



Bodenwaage Serie BW3

BW3-250404-Rev001-UM-de



1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis	2
2.	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3.	Sicherheitshinweise	3
4.	Lieferumfang.....	4
5.	Bauteileübersicht	5
6.	Transport der Bodenwaage	5
7.	Aufstellen als Bodenwaage.....	6
8.	Montage / Installation als Bodeneinbauwaage in Gruben	6
9.	Installation und Anschluss des Anzeigegerätes	7
10.	Inbetriebnahme des Wiegesystems	7
11.	Pflege und Wartung	7
12.	Technische Daten.....	9
13.	Konformitätserklärung.....	10
14.	Explosionszeichnung / Ersatzteilliste	11

2. Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Symbol bedeutet: „Bedienungsanleitung beachten“. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und folgen Sie den darin enthaltenen Instruktionen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

Ihre ADE Bodenwaage BW3 ist ein Qualitätsprodukt und wurde für die Verwendung als nichtselbsttätige Waage hergestellt. Die Waagen dienen der Gewichtsermittlung von großvolumigen Wiegeeinheiten mit und ohne Behälter oder ähnlicher fahrbarer Transportmittel.

Die Wägebrücke darf maximal (aber auf keinen Fall schlagartig) mit dem auf dem Typenschild angegebenen Maximalgewicht (Max) belastet werden. Halten Sie unbedingt die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Instruktionen ein. Die Benutzung der Waage darf nur durch sachkundiges Personal erfolgen. Die Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes Personal erfolgen.

Das Wiegesystem darf für eichpflichtige Wiegungen ausschließlich dann verwendet werden, wenn es geeicht ist. Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung zum mitgelieferten Anzeigegerät.

Das Gerät darf nur seiner hier genannten Bestimmung entsprechend verwendet werden. Für alle aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung entstandenen Sach- und/oder Personenschäden haftet der Benutzer des Gerätes und nicht der Hersteller.

Bei Verwendung nicht durch den Hersteller gelieferter Original-Bauteile erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.



Dieses Gerät darf ohne Erlaubnis des Herstellers nicht verändert werden.

3. Sicherheitshinweise

Lesen, verstehen und befolgen Sie unbedingt alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und allen anderen diesem System und seinen Komponenten beiliegenden Anweisungen sowie den länderspezifischen Installationsstandards, den geltenden Sicherheitsvorschriften und Unfallverhütungsvorschriften.

- Behandeln Sie die Waage sorgfältig und denken Sie stets daran, dass es sich um ein Präzisionsmessgerät handelt!
- Vergewissern Sie sich, dass das Fundament fachgerecht hergestellt wurde und der Boden über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt.
- Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes und autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Fehler in der Handhabung können zu Verletzungen führen oder das Wiegesystem beschädigen!
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die auf dem Typenschild des verbundenen Anzeigegerätes angegebene Netzspannung und Stromart mit der Netzspannung und Stromart am Benutzungsort übereinstimmen!
- Bei Verwendung als Bodeneinbauwaage verlegen Sie das Messkabel durch das bauseitig vorbereitete Leerrohr.
- Verlegen Sie Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden können!
- Verlegen Sie Kabel so, dass von ihnen keine Gefahr durch Strangulation ausgehen kann!

- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der zulässigen Umgebungsbedingungen!
- Setzen Sie die Waage keinen hohen Temperaturen aus, sei es durch nebenstehende Geräte oder durch Sonneneinstrahlung!
- Verwenden Sie die Waage bei gleichbleibenden Umgebungstemperaturen und vermeiden Sie den Einsatz in Zugluft, da sonst die Messergebnisse verfälscht werden könnten!
- Stellen Sie die Waage möglichst entfernt von anderen Geräten oder Quellen auf, die elektromagnetische oder andere Störungen erzeugen (z.B. starke Motoren und tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen), da diese die Messergebnisse verfälschen könnten!
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassenes Zubehör und Peripheriegeräte!
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes das Netzteil/den Stecker aus der Steckdose!
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Wenn Sie Probleme mit diesem Gerät haben, z.B. bei der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst!

Bitte benachrichtigen Sie den autorisierten Kundendienst, wenn unerwartete Operationen oder Ereignisse auftreten.

Benutzen Sie die Waage NICHT:

- wenn das Netzteil beschädigt ist,
- wenn das Netzteil nicht funktioniert,
- wenn sich das Batteriefach unnatürlich wölbt,
- nach langer Einlagerung in feuchter Umgebung!

Wenden Sie sich in diesen Fällen an den autorisierten Kundendienst.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes!

4. Lieferumfang

Prüfen Sie umgehend nach Erhalt der Waage den Lieferumfang auf seine Vollständigkeit. Folgender Inhalt ist Lieferumfang:

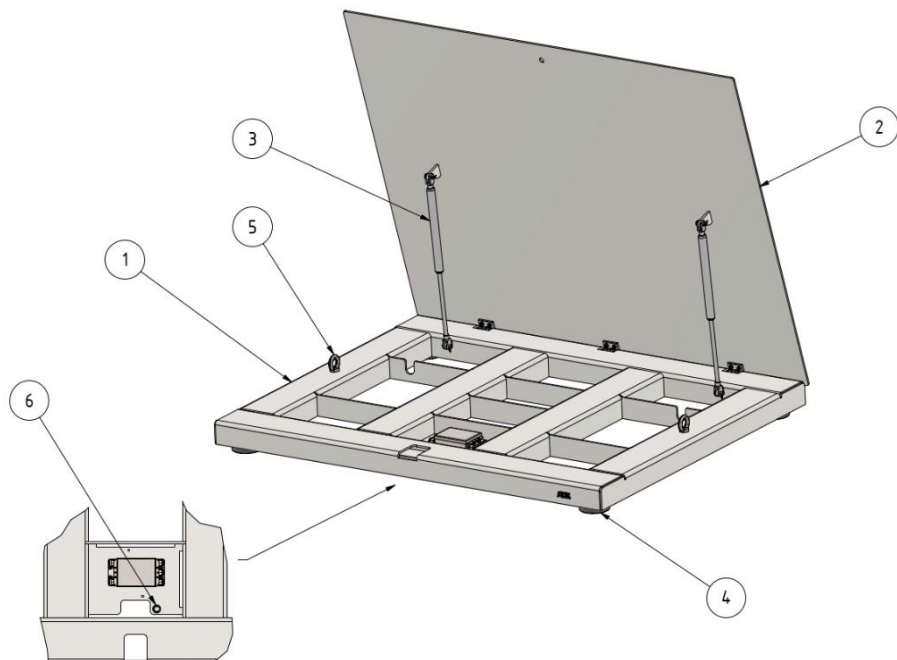
- Bodenwaage
- Bedienungsanleitung Bodenwaage
- 2 Ringschrauben
- Anzeigegerät
- Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes
- Ggfs. weiteres Zubehör (sofern in der BA zur Anzeige aufgeführt)
- Seriennummernbezogene Konformitätserklärung (nur bei geeichter Waage)
- Nur bei Verwendung als geeichter Bodeneinbauwaage: Siegel zum Abkleben des Verbindungssteckers
- optional: Fundamentrahmen mit Zubehör und Fundamentplan



Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht übermäßig geknickt oder gequetscht oder anderweitig beschädigt wird.

5. Bauteileübersicht

- 1 Tragrahmen
- 2 Lastplatte
- 3 Gasdruckfeder
- 4 Stellfuß
- 5 Ringschrauben
- 6 Libelle



6. Transport der Bodenwaage



Der Aufenthalt unter schwebenden Lasten ist verboten. Meiden Sie den Bereich unter der Bodenwaage.

Es besteht die Gefahr von schweren Quetschungen durch das hohe Gewicht. Tragen Sie Ihre Persönliche Schutzausrüstung.

Bodenwaage mit mehreren Personen transportieren

- Öffnen Sie die Lastplatte.
- Schrauben Sie die beiden Ringschrauben über die gesamte Gewindelänge ein. Für die Ringschrauben sind in der Wiegeplattform zwei Gewindelöcher vorgesehen.
- Verbinden Sie die Anschlagmittel (Transportketten und -haken) mit den Ringschrauben. Verwenden Sie nur zugelassene Anschlagmittel und beachten Sie die DGUV-Vorschriften.
- Heben Sie die Bodenwaage an.
- **WICHTIG:** Die Waage ist nicht ausbalanciert. Beim Anheben die Waage stützen, damit sie in Waage bleibt.
- Transportieren Sie die Bodenwaage zum Aufstellort
- Setzen Sie die Bodenwaage vorsichtig am Aufstellort ab.
- Entfernen Sie die Anschlagmittel.

7. Aufstellen als Bodenwaage

Aufstellen und Ausrichten der Wägebrücke



Es besteht die Gefahr von schweren Quetschungen durch das hohe Gewicht. Tragen Sie Ihre Persönliche Schutzausrüstung.

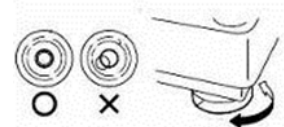
Die Anzeige ist mit einem Verbindungskabel fest mit der Waage verbunden. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht übermäßig geknickt oder gequetscht wird, da es sonst beschädigt wird.

Elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und müssen entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und betrieben werden!

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, festen und trockenen Untergrund.
- Richten Sie die Waage mit Hilfe der höhenverstellbaren Füße so aus, dass alle vier Füße Bodenkontakt haben. Ggfs. ist die Waage zum Verstellen der Nivellierfüße anzuheben.
- Den waagerechten Stand der Waage überprüfen Sie zusätzlich mit Hilfe der Libelle. Achten Sie darauf, dass sich die Luftblase der Libelle zentriert in der schwarzen Umrandung befindet. Richten Sie die Waage mit Hilfe der Nivellierfüße aus.
- Prüfen Sie den sicheren Stand der Bodenwaage. Die Bodenwaage darf sich im Betrieb nicht verschieben.



Überprüfen Sie den waagerechten Stand der Waage nach jeder Standortveränderung!



8. Montage / Installation als Bodeneinbauwaage in Gruben



Es besteht die Gefahr von schweren Quetschungen durch das hohe Gewicht. Tragen Sie Ihre Persönliche Schutzausrüstung.

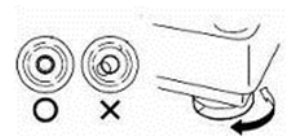
Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht übermäßig geknickt oder gequetscht wird, da es sonst beschädigt wird.

Elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und müssen entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und betrieben werden!

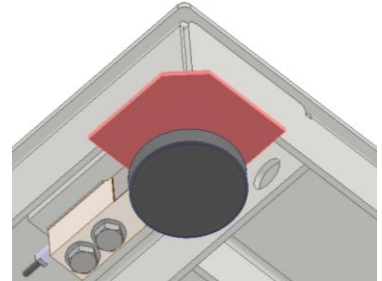
Für die Aufstellung einer Bodenwaage in Gruben muss in die Grube zuerst ein Fundamentrahmen eingebaut werden. Beachten Sie dazu auch den separaten Fundamentplan.

- Ziehen Sie das Messkabel durch das bauseitig vorbereitete Leerrohr.
- Stellen Sie die Bodenwaage in die mit dem Fundamentrahmen vorbereitete Grube.
- Überprüfen Sie die richtige Höhe der Waage und passen diese ggfs. an die Grubenkante an. Berücksichtigen Sie dabei auch die Dicke des evtl. aufgestellten Brückenblechs.
- Den waagerechten Stand der Waage überprüfen Sie zusätzlich mit Hilfe der Libelle. Achten Sie darauf, dass sich die Luftblase der Libelle zentriert in der schwarzen Umrandung befindet.

Überprüfen Sie den waagerechten Stand der Waage!



- Zum Verstellen der Nivellierfüße ist die Waage wieder anzuheben.
- Stellen Sie sicher, dass die höhenverstellbaren Füße so ausgerichtet sind, dass alle vier Füße Bodenkontakt haben.
- **WICHTIG:** Richten Sie die Abstandshalter so aus, dass die abgeschrägte Ecke immer zur jeweiligen Ecke des Fundamentrahmens zeigt und die Abstandshalter somit jeweils an beiden Kanten über den Tragrahmen hinausragen. Ohne richtig eingesetzte Abstandshalter kann es sonst im laufenden Betrieb zu verfälschten Messergebnissen kommen.
- Schließen Sie die Lastplatte.
- Verbinden Sie das Messkabel mit dem Anzeigegerät. Nach dem Verbinden muss die Steckverbindung mit dem beiliegenden Siegel (SEAL) abgeklebt werden (nur bei geeichten Wiegesystemen).



Das Siegel (SEAL) ist zwingend anzubringen, da sonst die Bedingungen für den Einsatz im Eichpflichtigen Verkehr nicht gegeben sind.

Eine nachträgliche Trennung der Steckverbindung darf ohne Beschädigung des Siegels nicht möglich sein.

9. Installation und Anschluss des Anzeigegerätes

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

10. Inbetriebnahme des Wiegesystems

Nach Installation und Anschluss der Bodenwaage sowie des Anzeigegerätes kann das Wiegesystem bestimmungsgemäß verwendet werden. Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

11. Pflege und Wartung

Reinigung



Trennen Sie vor der Reinigung die Verbindung zur Stromversorgung!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in den Klemmkasten eindringt!

Beachten Sie hierzu auch die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes!

Reinigen Sie alle Teile ausschließlich mit Reinigungsmitteln, welche dafür geeignet und zugelassen sind. Dabei dürfen ausschließlich Produkte verwendet werden, die einen PH-Wert von 7-8 haben. Niemals mit konzentrierten Säuren, Laugen, Lösungsmitteln oder reinem Alkohol reinigen.

Störungen und Fehlermeldungen

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigege­rät­es.

Lager- und Transportbedingungen

Bewahren Sie alle Original-Verpackungsmaterialien und Bauteile für eine eventuelle Rücksendung der Waage auf, um Transportschäden zu vermeiden. Diese sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ziehen Sie alle Kabel vor dem Transport ab und schalten Sie die Waage aus, um Schäden zu vermeiden.

Entsorgung



Elektro-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht über den Restmüll entsorgt, sondern müssen der Wiederverwertung zugeführt werden.



Entfernen Sie (wenn möglich) alle Batterien und Akkus aus den Geräten und führen Sie diese der Batterieentsorgung zu.



Achten Sie darauf, dass nur erschöpfte Batterien oder Batterien mit isolierten Polen entsorgt werden, damit es nicht zu einem Kurzschluss kommt!

Garantie

Der Hersteller wird dieses Produkt reparieren oder ersetzen, wenn der Nachweis geführt wird, dass es innerhalb von 1 Jahr vom Verkaufsdatum (Kaufbeleg ist erforderlich) durch mangelhafte Arbeitsqualität oder defektes Material versagt hat. Alle beweglichen Teile, wie z. B. Akkus, Kabel, Netzgeräte etc., sind hiervon ausgenommen. Diese Garantie umfasst keine äußeren normalen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen oder durch Unfall oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung verursachte Beschädigungen. Etwaige Garantie- und Schadenersatzansprüche setzen den Einsatz von originalen Zubehör- und Ersatzteilen des Herstellers voraus. Für Geräte, die durch Unbefugte geöffnet wurden, greift die Garantie nicht.

Die gesetzlich geregelten Rechte des Kunden werden durch diese Vereinbarung in keiner Hinsicht angegriffen.

Für Reklamationen, Kundendienst und Ersatzteile ist der Händler, bei dem die Waage gekauft wurde, zuständig.

12. Technische Daten

Modell		BW3-NIRO				
Art.-Nr.			-300	-600	-1500	-3000
	Höchstlast		300 kg	600 kg	1500 kg	3000 kg
	Teilung		100 g	200 g	500 g	1 kg
	Wiegefläche (mm x mm)	Überfahrt last (kg) Eigen- gewicht (kg)	800 kg	1750 kg	3500 kg	5500 kg
1381-	800 x 800	88,4	X	X	-	-
1387-	1000 x 800	101,9	X	X	X	-
1382-	1000 x 1000	122,3	-	X	X	-
1388-	1250 x 1000	145,1	-	X	X	-
1383-	1250 x 1250	173,8	-	X	X	-
1389-	1500 x 1250	203,5	-	X	X	-
1384-	1500 x 1500	241,2	-	X	X	-
1385-	2000 x 1500	310,0	-	X	X	X

Energieversorgung	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Umgebungs- bedingungen	
Betriebstemperatur:	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Lager- und Transporttemperatur:	-20°C ... +60°C
Luftfeuchtigkeit:	10 - 95%, nicht kondensierend

X	lieferbar
-	nicht lieferbar

13. Konformitätserklärung



Konformitätserklärung des Herstellers

Dieses Produkt wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten aufgeführten EG - Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, April 2024

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg

Hersteller:

ADE Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg

 +49 40 432 776 - 0

 +49 40 432 776 - 10

 info@ade-germany.de

 www.ade-germany.de

14. Explosionszeichnung / Ersatzteilliste

Explosionszeichnung

- offen

Ersatzteilliste

- offen

Händler: